

Betriebsanleitung



Heizungsschaltuhr

Eberspächer



J. Eberspächer
Eberspächerstr. 24
D-7300 Esslingen
Telefon (zentral)
(07 11) 31 09-0
Telefax
(07 11) 31 09-500

Uhrzeit abrufen:

Hebel A nach vorn ziehen*

Uhrzeit einstellen:

Hebel A nach vorn ziehen, gleichzeitig < oder > drücken

Heizung einschalten:

⏏ drücken,

(unabhängig von
Vorwahl möglich)

Anzeige: Zur Verfügung stehende Heizzeit in Minuten
= Betriebsanzeige E blinkt

Heizung einschalten,

Hebel A nach vorn ziehen, gleichzeitig ⏏ drücken

Dauerheizbetrieb:

⏏ drücken, automatischer Nachlauf zur Abkühlung

Heizung abschalten:

Vorwahl für Heizbeginn: 3 Vorwahlzeiten vorwählbar

Vorwahlzeiten abrufen:

⏏ erstes mal drücken: Heizung ist für erste Vorwahlzeit**
startklar, B leuchtet

(Heizung schaltet zum

vorgewählten Termin ein)

⏏ zweites mal drücken: Heizung ist für zweite Vorwahlzeit**
startklar, C leuchtet

⏏ drittes mal drücken: Heizung ist für dritte Vorwahlzeit**
startklar, D leuchtet

Neutrale Stellung:

⏏ viertes mal drücken: Anzeige aus bzw. Uhrzeit*
Kein Heizbetrieb vorgegeben

Vorwahlzeiten**

einstellen:

Erster Speicher:

⏏ kurz drücken, B leuchtet

Zweiter Speicher:

⏏ kurz drücken, C leuchtet

Dritter Speicher:

⏏ kurz drücken, D leuchtet

⏏ nochmal drücken:

Anzeige aus bzw. Uhrzeit*, Speicher bleibt eingestellt.

dann einstellen durch
< oder > drücken

Neutrale Stellung:

* Uhrzeit als Daueranzeige bei eingeschalteter Zündung

** Vorwahl-Anzeige erlischt nach 20 sec. bzw. schaltet um auf Uhrzeit*

*** Nur bei eingeschalteter Zündung

Behördliche Bestimmungen

Für Fahrzeuge, die der Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) unterliegen, sind die Geräte vom Kraftfahrt-Bundesamt bauartgenehmigt und haben ein Prüfzeichen – vermerkt auf dem Fabriksschild – erhalten.

Bitte beachten Sie:

1. Das Jahr der ersten Inbetriebnahme muß auf dem Fabriksschild dauerhaft eingetragen werden.

2. Bei Luftheizgeräten ist der Wärmeaustauscher 10 Jahre verwendbar und muß danach vom Hersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten durch ein Originalteil ersetzt werden. Das Heizgerät ist dann mit einem Schild zu versehen, das das Wort "Originalersatzteil" trägt.

In Garagen darf die Heizung nicht betrieben werden.
Beim Tanken muß die Heizung stets ausgeschaltet sein.

Brennstoff bei tiefen Temperaturen

Das Heizgerät verarbeitet problemlos denselben Brennstoff, den Sie für Ihren Motor tanken.

Bei Störungen empfehlen wir:

1. Aus- und Wiedereinschalten
2. Haupt- und Überhitzungssicherung kontrollieren
3. Werkstatt aufsuchen

Heizungsschaltuhr

Heating timer
Värmaretidur
Minuterie



Eberspächer

J. Eberspächer
Eberspächerstr. 24
D-7300 Esslingen
Telefon
(07 11) 31 09 - 0
Telefax
(07 11) 31 09 - 500

D Einbauanweisung Heizungsschaltuhr

	Bestell-Nr.
Heizungsschaltuhr 12 Volt	25 1482 89 19 00
Heizungsschaltuhr 24 Volt	25 1483 89 02 00

Lieferumfang

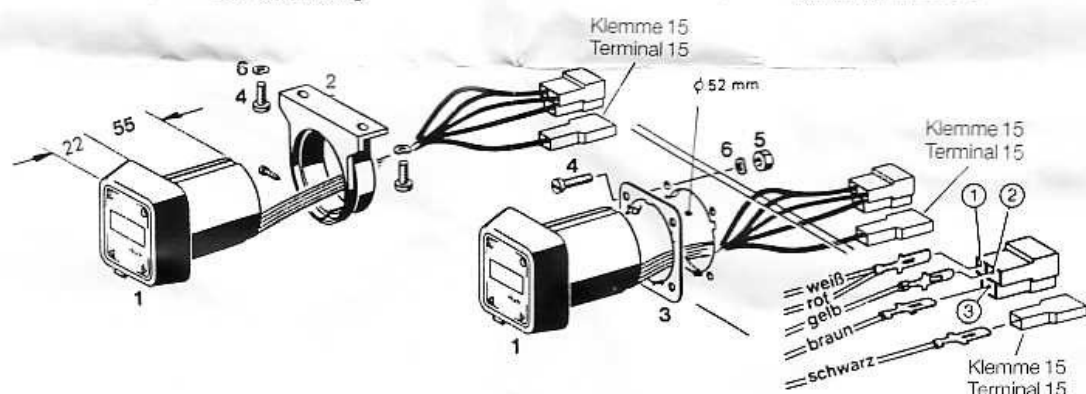
Bild-Nr.	Stück	Benennung
1	1	Heizungsschaltuhr 12 V / 24 V
2	1	Halterung
3	1	Halter
4	8	Befestigungsschraube M 4
5	4	Sechskantmutter
6	4	Federscheibe
—	1	Einbauanweisung
—	1	Betriebsanleitung

E Installation instructions, heating timer

	Order No.
Heating timer 12 Volt	25 1482 89 19 00
Heating timer 24 Volt	25 1483 89 02 00

Scope of delivery

Fig.-No.	Qty.	Designation
1	1	12 V/24 V Heating timer
2	1	Mounting
3	1	Holder
4	8	Fixing screw M 4
5	4	Hexagon nut
6	4	Spring washer
—	1	Installation instructions
—	1	Operating instructions



Verwendung der Teile:

Es gibt 2 Montagemöglichkeiten für die Heizungsschaltuhr:

1. Anbau z. B. auf Konsole, unter Armaturenbrett, am Türholm nach Skizze 1.
2. Einbau z. B. in Armaturenbrett nach Skizze 2.

Elektrischer Anschluß:

Wird gewünscht, daß bei eingeschalteter Zündung die Zeit angezeigt wird, muß die schwarze Leitung mit Klemme 15 im Fahrzeug verbunden werden. Dann ist auch Dauerheizbetrieb möglich (siehe Betriebsanleitung). Beim Ausschalten der Zündung wird die Heizung ausgeschaltet.

Kabel rot – Kabel weiß	Flachsteckergehäuse ①
Kabel gelb	Flachsteckergehäuse ②
Kabel braun	Flachsteckergehäuse ③
Kabel schwarz	Klemme 15

Using the Parts:

There are two ways to fit the heating timer:

1. Fitted on to console, under dashboard or on to door post as shown in sketch 1, for example.
2. Fitted in dashboard, for example, as shown in sketch 2.

Electrical connection:

If it is required that the time is indicated when the ignition is switching on, connect the black cable to terminal 15 in the vehicle. Then continuous heating is possible (see Operating Instructions). When the ignition is switched off, the heater is automatically switched off.

Cable red – Cable white	socket housing ①
Cable yellow	socket housing ②
Cable brown	socket housing ③
Cable black	terminal 15